

Päästevarustus. Päästesilmused

Rescue equipment - Rescue loops

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 1498:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 1498:1996 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 1498:2000 consists of the English text of the European standard EN 1498:1996. This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: Standard määrab kindlaks päästesilmustele kehtivad nõuded, testimismeetodid, kasutusjuhised ja märgistuse. Päästesilmus ei ole individuaalse kaitsevarustuse osa, mis kaitseks kõrgusest kukkumise eest.	Scope:
--	----------------------

ICS 13.340.99

Võtmesõnad: individuaalne kaitsevarustus, inimfaktorite arvessevõtmine, juhised, kaitse kukkumise eest, mehhaaniline tugevus, märgistamine, päästevarustus, tehnilised andmed, testid, vöörihm, õnnetuse vältimine

ICS 13.340.20

Descriptors: Rescue equipment, rescue harnesses.

English version

Rescue equipment
Rescue harnesses

Équipement de sauvetage; harnais de
sauvetage

Rettungsausrüstung; Rettungsgurte

This European Standard was approved by CEN on 1996-03-07.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	3
4 Requirements	4
5 Test methods	5
6 Instructions for use and marking	8
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	9

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 160 "Protection against falls from height including working belts", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 1996, and conflicting standards shall be withdrawn at the latest by October 1996.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This standard specifies requirements, test methods, instructions for use and marking for rescue harnesses. A rescue harness is not a component of personal protective equipment against falls from a height.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision.

For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 362:1992	Personal protective equipment against falls from a height - Connectors
EN 363	Personal protective equipment against falls from a height - Fall arrest systems
EN 364:1992	Personal protective equipment against falls from a height - Test methods
EN 365	Personal protective equipment against falls from a height - General requirements for instructions for use and for marking
prEN 892-1	Mountaineering equipment - Ropes - Part 1: Safety requirements, testing, marking

3 Definitions

For the purposes of this standard the definitions given in EN 363 apply, together with the following.

Rescue harness: component of personal protective equipment for rescue purposes (see figure 1) consisting of elements designed and constructed so that during the rescue process the rescuee is held.

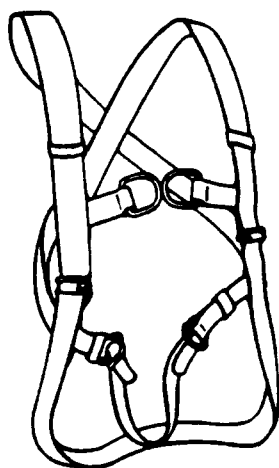


Figure 1: Example of a rescue harness